

n° 16

# Sur le pont

VILLE DE PONT DE CLAIX

MARS - AVRIL 2011



MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION

DOSSIER

## Jumelage et coopération internationale

- Samu : 15
- Pompiers : 18
- Sauveteurs secouristes pontois :  
04 76 98 65 62
- Gendarmerie : 17
- Police municipale : 04 76 29 86 10
- Sans abri : 115
- Enfance maltraitée : 119
- Centre antipoison de Lyon :  
04 72 11 69 11
- GDF-sécurité dépannage :  
0810 433 038
- EDF-sécurité dépannage :  
0810 333 338

## Pharmacies de garde

► **Dimanche 20 mars**  
Pharmacie de la place  
24 place du 8 mai 1945  
tél. : 04 76 98 01 51

► **Dimanche 27 mars**  
Pharmacie Vincens  
28 place du 8 mai 1945  
tél. : 04 76 98 05 07

► **Dimanche 3 avril**  
Pharmacie de la place  
24 place du 8 mai 1945  
tél. : 04 76 98 01 51

# sommaire

3

L'éditorial  
de Christophe  
Ferrari

4

Les temps  
forts



Tout un art : sur  
les murs, sur la  
scène, à l'écran, au  
bout des doigts,  
dans les têtes bien  
pleines et dans  
les mains qui se  
tendent.

13

Suivi de projets  
Ouverture de  
la buanderie municipale

14

Les nouvelles  
de la mairie  
Installation des  
commissions  
municipales

17

A votre service

18

A voir  
Semaine du  
développement  
durable

19

L'agenda

20



La rencontre  
Esperance  
Milési

Directeur  
de publication  
Christophe Ferrari  
Conseiller éditorial  
Philippe Serre  
Rédactrice en chef  
Rosine Rocipon-Boyardjian  
Rédaction  
Sophie Bellenger  
Oriane Latour  
Maquette,  
mise en page, photos  
Franck Maurice-Laforge  
Photos  
Didier Barbe,  
Sophie Bellenger,  
Distribution  
Valérie Forest  
Sandrine Gonzales  
Imprimerie  
Imprimerie Grafi  
6500 exemplaires



Service information  
place du 8 mai 1945  
38800 Pont de Claix  
Tél. : 04 76 29 80 05

information@ville-pontdeclaix.fr  
www.ville-pontdeclaix.fr

8

## DOSSIER



JUMELAGE  
ET COOPÉRATION  
INTERNATIONALE

# Retour d'Afrique

21

Tribunes

22

Une page d'histoire  
Nuit pontoise,  
nuit insolite

23

Bouquins  
Mots fléchés

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | S | S | V | N | E | L | U | V | N | V |   |
| S | E | L | S | I | A | A | E | S | F | J | O |
| E | I | N | E | N | I | A | E | V | I | A |   |
| B | E | C | E | W | S | E | L |   |   |   |   |
| O | N | W | E | W | I | N | V | N | D | V |   |
| V | I | I | N | N | I | E |   |   |   |   |   |
| S | A | L | A | V | N | V | Q | I | V |   |   |
| E | C | N | V | E | T | O | A | U |   |   |   |
| N | O | I | S | N | T | I | Q | V | O | V |   |
| E | O | E | N | I | L | O | C | I | N |   |   |
| W | F | E | E | S | N | E | O | N | O | L |   |
| N | I | A | N | N | T | A | S |   |   |   |   |
| E | D | V | H | A | D | O | R | H | I | N | V |
| N | C | O | S | G | I |   |   |   |   |   |   |

## L'INFORMATION MUNICIPALE

L'Entre  
deux

tous les 15 jours... .. en alternance avec

le **Sur pont**



L'Entre deux  
N°29 / paru  
1er février 2010  
Spécial petite  
enfance



L'Entre deux  
N°30 / paru  
15 février 2010  
Deux élus  
pour relier  
les habitants



Sur le pont  
N°16 / paru  
mars 2011  
Retour  
d'Afrique

... prochaines parutions :

L'Entre deux  
N°31 / à paraître  
1er avril

Sur le pont  
N°17 / à paraître  
mai 2011



Lors de la visite de la délégation Pontoise, conduite par le maire Christophe Ferrari, au Cameroun.

# Un vent de liberté

**A** la minute où j'écris ces lignes un tyran fait tirer sur son peuple en Lybie et dans de nombreux pays du monde souffle un vent de liberté et de démocratie, un vent d'espérance et d'avenir. Au risque de leurs vies, des millions de citoyens portent un combat pour leur pays et pour leurs enfants.

Personne ne sait à l'avance où le vent va s'arrêter. C'est ainsi pour le vent de liberté qui balaie aujourd'hui les pays arabes. Qui sera emporté par ce vent ? Peu importe. Une chose est cependant sûre : les choses ne seront jamais comme avant, car le peuple ne semble plus avoir peur des tyrans. Et la peur est le fondement de leur régime. La liberté finit toujours par vaincre la peur.

Ce fut déjà le cas il y a quelques années de cela dans les pays de l'Est qui se sont libérés du joug de l'oppression pour certains.

Alors je veux me réjouir, malgré les privations, malgré les risques, malgré les douleurs de ce jour, de ce qui constitue pour la Tunisie, pour l'Egypte et demain pour l'ensemble des peuples du monde à commencer par la Lybie, de cette révolte qui pourrait être plus : une révolution.

Il n'y a pas deux discours. La peur a été vaincue par des peuples en quête de liberté. Nous ne pouvons pas, nous ne devons pas nous-mêmes, en France et en Europe, en entretenir d'autres. Nous avons soutenu trop longtemps les dictateurs pour aujourd'hui manipuler d'autres inquiétudes.

Une société qui vit sur la peur est une société malade qui n'a ni richesse, ni pensée, ni avenir. Le repli c'est l'intolérance, c'est la fracture, c'est la haine. Il faut simplement se réjouir aujourd'hui de la libération à l'œuvre. Il faut rendre hommage au grand courage de celles et de ceux qui se battent et leur dire d'ici où nous pouvons nous exprimer librement : nous pensons à vous !

**Christophe Ferrari**  
Maire de Pont de Claix  
Vice-président de la Métro

## LES TEMPS FORTS

3  
FÉV.



### La région à Pont de Claix : pour la culture

Déléguée à la culture et à la lutte contre les discriminations, Farida Boudaoud, 11<sup>ème</sup> vice-présidente du conseil régional était en visite à Pont de Claix le jeudi 3 février. La conseillère régionale était reçue par le maire Christophe Ferrari et le 1<sup>er</sup> adjoint Sam Toscano avant de se rendre dans le quartier des îles de Mars pour visiter la salle de spectacle l'Amphithéâtre, et le logement qui pour avoir fait l'objet d'une convention entre la ville, la SDH et l'Amphithéâtre permet d'accueillir des artistes en résidence ou le temps de leurs représentations.



17  
FÉV.

### Avec les enseignants et les parents du collège

Christophe Ferrari a apporté son soutien aux enseignants et parents d'élèves du collège Le Moucherotte qui ont souhaité s'exprimer lors de la visite du recteur d'Académie. Une visite dont le but n'était pas contesté, puisqu'il s'agissait d'offrir aux enfants ayant des difficultés d'apprentissage liées à leur dyslexie un matériel de haute technologie performant, parents et enseignants voulaient témoigner de la pénurie de moyens dont le corps enseignant dispose pour exercer ses fonctions en faveur du plus grand nombre.

25  
FÉV.

### Demandeurs d'asile

La soirée organisée pour la projection du film "La demande d'asile vue par la jeunesse pontoise" que les jeunes pontois ont réalisé sur l'asile en France a été une réussite à plus d'un égard. Elle s'est déroulée dans une ambiance chaleureuse et de compréhension mutuelle, en présence d'un public nombreux, en particulier des jeunes de l'Escale et de l'Espace 114, celle des demandeurs d'asile hébergés au centre de vacances de la CMCAS, des partenaires et des élus municipaux : le maire Christophe Ferrari et le conseiller municipal délégué à la jeunesse Maxime Ninfosi.



Jusqu'au 5 avril,  
du lundi au samedi,  
de 15h à 19h, Moulins de  
Villancourt, 83 cours  
Saint-André, entrée libre.

Fabrice Nesta  
tiendra une conférence  
sur l'art non-objectif  
le vendredi 18 mars  
à 18 heures.

15  
FÉV.

Une rencontre, celle du premier adjoint Sam Toscano avec le plasticien Roland Orépük a donné naissance à l'exposition internationale d'art non objectif « Retour aux bases, back to basics » qu'accueillent les Moulins de Villancourt jusqu'au 5 avril. Lors du vernissage, en présence d'un public nombreux, et d'une dizaine d'artistes ayant choisi d'exposer à Pont de Claix, le maire Christophe Ferrari et le premier adjoint se sont exprimés de concert sur la place primordiale qu'ils souhaitent faire à l'art et à la culture, en particulier scientifique, dans la ville.

# L'art non-objectif a rendez-vous ici +

[www.ville-pontdeclaix.fr](http://www.ville-pontdeclaix.fr)

Sur le site internet :  
reportage sur l'expo



# 1,2,3, grandir à petits pas...

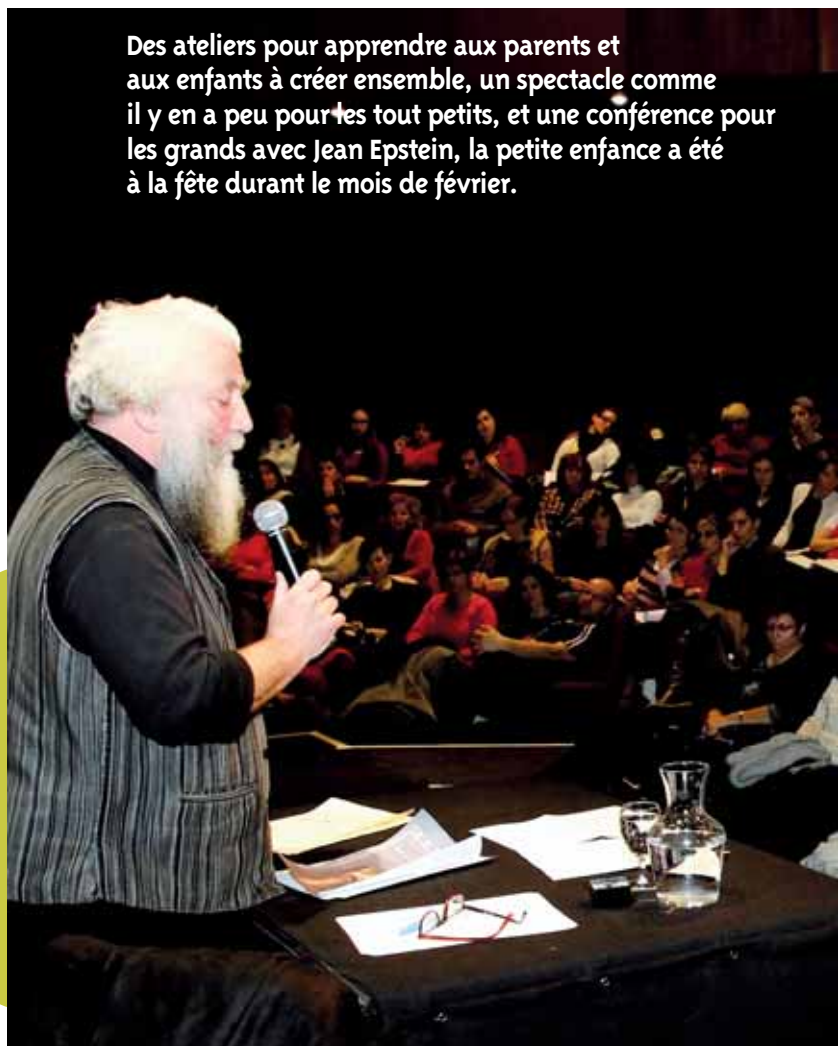
Des ateliers pour apprendre aux parents et aux enfants à créer ensemble, un spectacle comme il y en a peu pour les tout petits, et une conférence pour les grands avec Jean Epstein, la petite enfance a été à la fête durant le mois de février.

## La région à Pont de Claix : pour la formation tout au long de la vie

23  
FÉV.

2<sup>ème</sup> vice-président de la Région Rhône-Alpes délégué à la formation tout au long de la vie Philippe Méirieu a été accueilli par Christophe Ferrari, maire de Pont de Claix et son adjoint David Hissette, président de la mission locale Sud-Isère, avant de rencontrer lors de sa visite le mercredi 23 février les personnels et membres du conseil d'administration de la mission locale qui regroupe les cantons d'Echirolles, Eybens et Vif.

[www.ville-pontdeclaix.fr](http://www.ville-pontdeclaix.fr)  
Sur le site internet :  
voir la vidéo





16  
FÉV.

## Claude Ponti, en traits et en mots

Il est illustrateur et auteur de nombreux livres pour enfants devenus des références. Il est aussi auteur de théâtre et c'est à l'occasion de la venue à l'Amphithéâtre d'une de ses pièces, *La pantoufle* que la bibliothèque municipale Aragon a eu l'heureuse initiative de rendre hommage à Claude Ponti : exposition de dessins originaux et animations, dont une conférence de l'experte Yvane Chenouff ont animé les journées de février en attendant le spectacle, les 17 et 18 mars à l'Amphithéâtre.



25  
FÉV.



*Sandrine Brachet, conseillère déléguée à la petite enfance, le maire Christophe Ferrari et Jean Epstein, psychosociologue de renommée internationale.*

[www.ville-pontdeclaux.fr](http://www.ville-pontdeclaux.fr)

Sur le site internet :  
voir la vidéo

5/6  
FÉV.



## Sur le pont et sportifs

Sam Toscano, premier adjoint en charge des sports, Philippe Rozières, conseiller municipal délégué à la vie associative et Alain Soler, délégué aux relations avec les habitants ont vécu un week end chargé en compétitions sportives : les traditionnelles 24 heures de pétanque de l'ABIMPC le disputaient au concours de fléchettes organisé pour la première fois à Pont de Claix. Pas si éloignées qu'on pourrait l'imaginer, les deux disciplines sportives exigent précision et doigté, les élus pontois s'y sont essayé avant de féliciter les vainqueurs.



DOSSIER

[www.ville-pontdeclaix.fr](http://www.ville-pontdeclaix.fr)

Sur le site internet :  
voir les vidéos

JUMELAGE  
ET COOPÉRATION  
INTERNATIONALE

# Retour d'Afrique

Au mois de novembre dernier une délégation composée du maire, Christophe Ferrari, du conseiller municipal délégué aux relations internationales Jean Simon, de la présidente de l'association N'todem a séjourné dans l'ouest du Cameroun et y a jeté les bases d'une coopération entre la ville de Pont de Claix et celle de Penka-Michel. Du jumelage classique avec la ville allemande de Winsen Luhe qui continue à porter ses fruits au projet de coopération décentralisée, la ville a franchi un pas. Elle l'a voulu fondé sur l'expérience d'une association pontoise, co-élaboré avec les acteurs associatifs et institutionnels locaux ainsi qu'avec la population, raisonné dans la durée et le temps.



Voilà bientôt dix ans que Janine Vincens a jeté depuis Pont de Claix un "pont" vers l'Afrique et crée l'association N'todem (qui signifie "pont") dans le but de développer des liens de solidarité et d'apports en matière de santé avec des villages de l'Ouest camerounais. C'est donc par son truchement, répondant ainsi à la volonté municipale d'avoir un partenariat avec un pays africain tout en soutenant les actions de l'association, que le maire de Penka Michel a officiellement adressé au maire de Pont de Claix une demande pour équiper un centre multimédia dans sa commune.

### Un besoin prioritaire pour Penka Michel : l'accompagnement à l'éducation

*"Aller sur place, pendant plusieurs jours, nous a permis de prendre la mesure des besoins, explique le maire Christophe Ferrari, et d'y découvrir la vie quotidienne, d'approfondir par la discussion et cerner au plus près ce qui allait être utile dans le cadre de notre coopération".* La délégation de Pont de Claix était donc accompagnée de containers chargés de plus de mille livres, d'ordinateurs recyclés, d'une imprimante, de deux photocopieurs, un poste de télévision, un lecteur de dvd, des dvd, un rétroprojecteur et une chaîne hi-fi. Certains de ces matériels ayant été offerts gracieusement par les fournisseurs de la ville.

### Réciprocité et coopération partagée

La première étape pour la mise en place d'un partenariat fondé sur la réciprocité, où chaque partenaire s'engage dans une coopération partagée a consisté pour les élus de Pont de Claix à en établir les fondements par une approche sur le terrain de "diagnostic lors d'une rencontre". Son premier acte est la signature d'une conven-

tion d'intention par laquelle "les deux parties s'engagent sur la base d'un renforcement réciproque de leurs capacités en particulier en matière de mise en place d'un centre multimédia-bibliothèque".



### Partenariat et transparence

La ville de Pont de Claix a mobilisé une délégation, acheminé des containers de matériels destinés à équiper une salle multimédia-bibliothèque, Penka-Michel s'est engagé à fournir le local en état susceptible de les recevoir et de l'accompagner du personnel nécessaire à son fonctionnement. Dans un an, la convention d'intention se transformera en un accord de coopération décentralisée au vu du travail partagé réalisé. ●



Une grande partie du temps de la visite au Cameroun a été consacrée aux rencontres avec les institutionnels de la région : "Nous avons tenu à rechercher l'engagement d'acteurs locaux, précise Christophe Ferrari, en particulier des institutions ; nous avons été reçus par le conseiller du ministre Isaac Tomba qui s'est intéressé à notre projet de coopération".



La demande du maire de Penka Michel, Jean-Pierre Fozang, adressée au maire de Pont de Claix était celle d'un appui au développement des moyens d'accès à la connaissance au profit de tous, mais plus particulièrement des élèves, étudiants et enseignants qui manquent de livres et d'outils documentaires. La salle multimédia "Envie de savoir" a été inaugurée en présence de la délégation pontoise et du maire et du conseil municipal de Penka Michel.



A la chefferie (les chefferies sont un échelon de l'organisation administrative du Cameroun) de Baloum : le village compte le même nombre d'habitants que Pont de Claix, Christophe Ferrari est invité à s'exprimer devant 300 enfants sur le rôle de l'éducation et la nécessité d'aller à l'école... en présence de notables locaux : le sous-préfet, le chef de chefferie, les délégués du MINEPAT (Ministère de l'Économie, de la Planification et de l'Aménagement du Territoire) et du ministère de l'éducation.



Une déclaration d'intention (première étape vers une convention de coopération décentralisée) entre les deux villes a été signée lors d'un conseil municipal extraordinaire sur place : la ville de Penka Michel recevait pour la première fois une délégation d'élus européens et s'en déclarait honorée ; elle l'associait "à sa volonté de combattre l'ignorance, source de pauvreté". Le maire de Pont de Claix exprimait la volonté de la ville de "développer toutes les formes de solidarité", en créant des ouvertures sur des cultures différentes : "des richesses à faire fructifier ensemble".





La fondation MOJE à Bafoussam : la visite de la délégation pontoise a été l'occasion pour cette association qui s'occupe de soins et de prévention en ophtalmologie d'évoquer son action avec les représentants du ministère présent et de la médiatiser.

Créée en 1996, la fondation MOJE est une "œuvre humanitaire et de solidarité de droit camerounais pour la prévention de la cécité et l'encadrement des handicapés visuels".

Découvrez sur [www.ville-pontdeclaix.fr](http://www.ville-pontdeclaix.fr) "Coup d'œil dans la région de l'ouest Cameroun", une émission de la RTV, station régionale de l'Ouest.

La librairie des peuples noirs à Yaoundé, la capitale où le maire de Penka Michel est venu accueillir la délégation pontoise, témoigne de la vitalité intellectuelle de la région : rencontre avec un peintre, un sculpteur, un poète, un éditeur, une association d'étudiants, l'association "alternative", "La mobilisation de la société civile et des classes moyennes pour faire avancer le pays est très vive" constate Christophe Ferrari.

La mairie de Pont de Claix a été officiellement haussée au rang de membre d'honneur de la fondation MOJE par son président et fondateur Jean Momo qui présentait ainsi son action : "Nous menons des activités de sensibilisation, de mobilisation, des campagnes de dépistage à 80 % dans les zones rurales où les infirmiers n'ont aucune notion d'ophtalmologie et où sont enregistrés le plus grand nombre d'aveugles et malvoyants, où les voies d'accès sont extrêmement difficiles à cause du mauvais état du réseau routier et le relief très accidenté, et 20% en zone urbaine. Au 31 décembre 2009 nous avons un fichier de plus de 160 000 patients venant des dix régions du Cameroun, du Gabon et de la Guinée équatoriale".

Sur [www.ville-pontdeclaix.fr/vidéo](http://www.ville-pontdeclaix.fr/vidéo) : "visite du maire de Pont de Claix à la fondation MOJE"



Le lycée technique de Bandjoun, l'hôpital de Dschang, la MJC de Nkong-Zem (Tockem), la clinique de Bafoussam, la rencontre avec les enseignants et les couturières de Batié... Autant d'étapes dans l'Ouest camerounais qui ont permis à la délégation pontoise de prendre la mesure des besoins et d'envisager des échanges : une mission sur place pourrait être confiée au centre de planification et de prévention sanitaire.

L'état des routes, un des principaux problèmes qui se posent dans la région et aussi dans l'ensemble du pays : il est un frein à la circulation des richesses agricoles.

[www.ville-pontdeclaix.fr](http://www.ville-pontdeclaix.fr)

sur le site internet :  
Vidéos



## Penka Michel

est une commune  
de l'Ouest du Cameroun,

située dans le département de la Menoua. Composée de quatre groupements Bamen-dou, Bansa, Balessing, Baloum, la commune de Penka Michel compte plus de 120 000 habitants (recensement 1987) répartie sur une superficie de 267 km<sup>2</sup>. Créée en 1963 elle occupe une position stratégique à mi-chemin entre Bafoussam, chef-lieu de la province et la ville universitaire de Dschang.

### En savoir plus :

<http://communepenkamichel.com/>  
<http://www.atangana-eteme-emeran.com/>

Et le site de l'association *Moucherotte Union Solidarité Cameroun M.U.S.C* : à visiter absolument pour découvrir l'activité d'un groupe de jeunes collégiens de Pont de Claix : <http://asso.musc.free.fr>

## 3 questions à Jean Simon, conseiller municipal délégué aux relations internationales



**Le jumelage avec Winsen a presque 40 ans. Comment les relations entre les deux communes ont-elles commencé ?**

Le jumelage est parti de la visite de jeunes nageurs allemands à la piscine de Pont de Claix. Ravis de l'accueil qui leur avait été fait, les nageurs sont revenus plusieurs étés de suite. C'est un jumelage qui a commencé sur des bases sportives, avant la signature du volet administratif en 1973. L'élan des sportifs a été compris des politiques, qui ont choisi d'aller dans ce sens. Aujourd'hui, c'est par

les jeunes qu'on fait vivre un jumelage. Le collège du Moucherotte est partie prenante puisqu'il propose encore l'enseignement de l'allemand. Le hand-ball club pontois ainsi que le Pont de Claix Guc water – polo également qui ont établi des échanges voire des jumelages avec les clubs allemands.

**Pourquoi ce jumelage est-il important ?**

D'une part, parce qu'à l'époque nous étions parmi les premiers. D'autre part, parce qu'il s'agit de l'Allemagne, qu'il y a un passé douloureux, qu'on a dépassé pour avancer dans le bon sens.

**On évoque l'idée d'un jumelage avec l'Italie ? Un pays de la Méditerranée ?**

Winsen est loin, et on imagine que les Pontois ont des difficultés à faire 1800 km pour s'y rendre. L'Italie est plus

proche, et la population pontoise compte un certain nombre d'Italiens dans ses rangs. J'espère qu'on concrétisera les pistes qu'on a avec l'Italie. Nous réfléchissons aussi avec le maire à développer les liens avec un pays du pourtour méditerranéen. Comme nous l'avons fait avec l'association N'todem, il n'est pas impossible d'envisager de prolonger l'action d'une association locale comme La vallée du Guir, mais tout reste à réfléchir.

**Quel premier bilan tirez-vous de votre visite au Cameroun ?**

On a pu, en se rendant sur place, voir à quoi allait être utilisé le matériel qu'on a fait partir à Penka Michel avec l'association N'Todem. On a pu aussi se rendre compte des conditions de vie et d'enseignement là-bas. Mais on ne veut pas être dans une démarche d'assistanat : on donne, mais on veut qu'ils s'approprient les choses, qu'ils fassent avancer leurs chantiers.

*Dans le cadre du jumelage avec Winsen le Hand-ball club pontois et les clubs du handball Gemeinschaft Winsen et SG Luhdorf-Scharmbeck ont engagé un échange en mai 2010 avec la participation de 2 équipes jeunes au tournoi international de Winsen. En 2011 le Hand-ball club Pontois se propose de recevoir à son tour les clubs allemands durant 4 jours pour participer au tournoi salade annuel durant le week-end de l'Ascension.*



## La buanderie municipale

Elle avait été annoncée dès 2010, la buanderie municipale a vu le jour au début du mois de janvier. Elle permet de centraliser le nettoyage des textiles que la ville utilise, un service jusque-là dispersé et confié à des entreprises extérieures. C'est en termes d'économie et de requalification et valorisation des personnels que ce nouveau service répond aux besoins de la collectivité. "C'est la réalisation d'un projet très important, dit le maire, qui apporte du confort aux agents".

Il est bien loin le temps décrit par Émile Zola dans *l'Assommoir* où la dure tâche de blanchisseuse ne laisse que peu de répit à une Gerlaise vieillie avant l'âge par les journées trop longues et le repos trop court. Qu'elle soit municipale, garantit aux trois personnes qui y travaillent des conditions optimales et modernes d'hygiène et de sécurité, c'est là un des premiers mérites du service public.

La buanderie municipale est installée dans des locaux appropriés qu'elle partage avec le local de stockage des produits et matériels d'entretien, eux aussi centralisés en un seul lieu pour une gestion plus rationnelle et efficace. 3 lave-linges de capacité différente, 2 sèche-linges, 1 repasseuse à plat et une centrale à vapeur permettent de répondre aux besoins de lavage,

séchage, repassage de vêtements de travail de près de 200 agents municipaux : agents d'entretien, des services techniques, de la police municipale, de la cuisine et du restaurant central. Si le nettoyage des housses de coussins et de tout le matériel d'entretien des bâtiments de la ville, des draps et couvertures du centre aéré fait déjà partie du lot, le nettoyage du linge utilisé dans écoles maternelles, crèches et multi-

accueil est prévu et celui de la résidence pour personnes âgées à l'étude.

La visite du maire, Christophe Ferrari, accompagné du premier adjoint Sam Toscano et des conseillers municipaux Delphine Chemery, Alain Soler et Maurice Alphonse ainsi que du directeur général des services a donné le coup d'envoi de la buanderie municipale ●



Les nouvelles installations sont présentées au maire et à Delphine Chemery, conseillère municipale

# LES NOUVELLES

## LES LIGNES 1 ET 3 NE FONT PLUS QU'1

A partir du 4 avril une nouvelle ligne de bus 1 sur un itinéraire de 21 kilomètres préfigure en grande partie le tracé de la future ligne de tram E.



La nouvelle ligne 1 reliera Varcès République au Fontanal Croix de la Rochette avec un point de jonction intermédiaire à "Alsace-Lorraine", en centre-ville de Grenoble. Un parcours de 21 kilomètres qui en fait la plus grande ligne de bus du réseau TAG, à la fois par sa longueur et par le nombre de voyageurs attendus. Comme pour le tramway, la montée dans les bus de la nouvelle ligne 1 peut s'effectuer par toutes les portes. Parallèlement à l'union des lignes 1 et 3, l'itinéraire de la ligne 33 est lui aussi réorganisé. Son terminus s'effectuera, à partir du 4 avril, à l'arrêt "3 Dauphins" situé rue de Belgrade à Grenoble.

**Pont de Claix: ce qui change...**  
La nouvelle ligne 1 emprunte le même itinéraire et les mêmes arrêts dans la commune (le terminus ne se situant plus à Grenoble, c'est l'arrêt « Alsace-Lorraine » qui fait la jonction avec les tram A et B), 14 allers-retours supplémentaires dans la journée sont prévus. Aucun changement pour la ligne 17. Le fonctionnement des lignes de soirée qui circulent du jeudi au samedi reste également inchangé.

[www.elles-ne-font-plus-qu1.info](http://www.elles-ne-font-plus-qu1.info)

Un site Internet exclusivement dédié à la nouvelle ligne 1 : documentation, fiches horaires, cartographie, calculateurs d'itinéraire, recherche des horaires par arrêt et toutes les informations utiles pour bien voyager.

[www.reseau-tag.com](http://www.reseau-tag.com)

### SOUTIEN

Christophe Ferrari a apporté son soutien à l'Institut culturel italien menacé de fermeture par le ministère des affaires étrangères italien : "L'Institut, de par ses activités culturelles, a permis à de nombreuses personnes, en particulier dans l'agglomération grenobloise de mieux connaître le pays voisin, sa langue, sa culture ; l'annonce de sa fermeture apparaît aujourd'hui comme une véritable régression culturelle" a-t-il exprimé au président du comité des Amis de l'Institut Culturel.

### APPRENTISSAGE

L'institut des métiers et des techniques (IMT) centre de formation d'apprentis, offre plus de 80 formations en alternance à près de 2500 jeunes. Lors d'une soirée intitulée " la réussite au bout des doigts ", il propose aux parents et aux jeunes de rencontrer les équipes pédagogiques et pour se renseigner sur les formations, des journées portes ouvertes le vendredi 18 mars de 14h à 19h et samedi 19 mars de 8h30 à 12h. IMT, 10 rue Aimé Pupin, Grenoble 04 76 28 26 98 [www.imt-grenoble.fr](http://www.imt-grenoble.fr) et [www.jpo-imt-grenoble.fr](http://www.jpo-imt-grenoble.fr)

## INSTALLATION DES COMMISSIONS MUNICIPALES

Le conseil municipal qui s'est réuni le 24 février a apporté une modification à son règlement intérieur en proposant la création de commissions municipales. Au nombre de 7, elles regroupent toutes les composantes du conseil et couvrent tous les champs de l'action municipale. Lors de la première réunion le maire, président de droit, propose la désignation d'un ou d'une vice-président(e)



"Le rôle des commissions et d'une part de faire émerger des idées et des propositions nouvelles, et

d'autre part de participer à l'élaboration des projets proposés par les élus ; leur composition respectera le principe de la représentation proportionnelle pour permettre l'expression pluraliste des élus au sein de l'assemblée communale."

**Sam Toscano,**  
président du groupe majoritaire  
"Pont de Claix, une ville à vivre"



"Plus rien ne s'oppose aujourd'hui, déclare Dolores Rodriguez

Basile, à ce que toutes les composantes de la gauche de transformation sociale se retrouvent pour poursuivre ce travail dans l'intérêt des Pontois (...) c'est aussi la préoccupation de la municipalité".

**Dolores Rodriguez**  
présidente du groupe communiste et divers gauche  
"Pont de Claix voit plus loin"



"Nous participerons activement à ces différentes commissions", pré-

cise Gérard Ditacroute, il espère des réunions "structurées" et des débats efficaces.

**Gérard Ditacroute**  
président du groupe  
"Un avenir pour Pont de Claix"

Selon les termes du règlement intérieur dont se sont dotés les élus du conseil municipal, les commissions municipales "sont chargées d'étudier les affaires soumises au bureau municipal ou au conseil municipal". Autant dire, tout ce qui fait l'action et la vie municipale. Le bureau municipal se réunit tous les quinze jours pour prendre les décisions courantes ; il est composé de 26 élus de la majorité (le maire, ses adjoints et les conseillers municipaux) élus de la liste "Pont de Claix, une ville à vivre". Le conseil municipal réunit l'ensemble des 33 élus : de la majorité, de la minorité, de l'opposition. Il est convoqué toutes les 5 à 6 semaines et transforme en actes administratifs (un certain nombre d'entre eux est soumis au "contrôle de légalité" du préfet) les orientations politiques dont il débat. C'est précisément pour alimenter et enrichir le débat que le maire a proposé à son conseil municipal d'installer les commissions municipales.

**Les commissions émettent un avis pour aider à la décision**

Les commissions sont au nombre de 7 et couvrent les champs de l'action municipale : les finances et l'administration, l'urbanisme, l'éducation, la jeunesse, la santé, les solidarités, le développement durable... 14 personnes siègent dans chaque commission et chaque groupe du conseil municipal est représenté à la proportionnelle, le maire ayant déjà affiché son intention de proposer la vice-présidence à des conseillers qui ne font pas partie de sa majorité.

### Les 7 commissions municipales

- 1 Finances - personnel - administration Générale - TIC - cimetières
- 2 Jeunesse - animation - démocratie locale
- 3 Affaires scolaires - restauration - enfance - petite enfance
- 4 Aménagement - habitat - urbanisme - travaux - zones économiques, cadre de vie
- 5 Sport - culture - vie associative - international - politique de la ville
- 6 Solidarités - personnes âgées - santé - social - insertion
- 7 Développement durable - transports - déplacements

+ [www.ville-pontdeclaix.fr](http://www.ville-pontdeclaix.fr)

sur le site internet :  
Les commissions en détail

L'équipe d'animation de Flottibulle propose d'organiser une après midi récréative pour les enfants entre 6 et 10 ans qui souhaitent fêter leur anniversaire de manière originale et sympathique, au programme : des jeux aquatiques, toboggans, animations diverses, encadrement assuré ; les principes : un mercredi après-midi, réservation 15 jours à l'avance, 8 enfants maximum, 5 euros par enfant comprenant le prix d'entrée à la piscine, une boisson et part de gâteau sans oublier... la photo souvenir...

Rens. : Flottibulle, tél. : 04 76 29 86 00

## L'AGENCE MÉTRO-VÉLO AU MARCHÉ

À partir du mois d'avril l'agence de location de vélos de La Métro se tiendra à disposition sur le marché le dimanche matin afin de faciliter l'accès à ce service. Pour donner à tous de bonnes raisons de préférer le vélo à la voiture pour des petits trajets (50 % des déplacements font moins de 3 km). Métrovélo propose toutes les facilités pour

louer un vélo urbain à un coût modeste, circuler sur un vélo confortable et bien entretenu, disposer de tous les accessoires utiles : panier, cadenas U, siège bébé, casque..., prévenir du vol par le marquage de votre vélo, conseiller sur les itinéraires cyclables et la pratique urbaine du vélo. Le service Métrovélo accompagne la politique de la Métro dans l'aménagement des pistes cyclables et le développement de l'usage du vélo, location courte durée, location longue durée (de 1 mois à 1 an, plans des pistes cyclables, conseils d'itinéraires...

Retrouver l'agence sur le marché de Pont de Claix tous les quinze jours : les 10 et 24 avril, les 15 et 29 mai, 12 et 26 juin, le 10 juillet puis en septembre après l'interruption de l'été.

En savoir plus :  
Allô Métro-Vélo 0 820 22 38 38  
[www.metrovelo.fr](http://www.metrovelo.fr)



## 25 AVRIL GRAND PRIX CYCLISTE DE PONT DE CLAIX



La ville va devenir le terrain sur lequel pendant toute une journée vont s'affronter les meilleurs cyclistes du département dans le cadre du championnat de l'Isère. À partir de 9h, minimes, cadets, juniors se succéderont sur le circuit dont le cœur sera la place du 8 mai 1945 (place de la mairie) ; de nombreuses animations attendent les spectateurs parmi lesquels on compte bien reconnaître quelque fameux mollet...

Lundi 25 avril, dans le centre de Pont de Claix

Force athlétique : les champions se qualifient à Pont de Claix. Le but de la compétition nationale qui se déroule à Pont de Claix le 16 avril à partir de 8h est pour les participants de soulever selon des codes très précis à respecter, la charge la plus lourde sur trois mouvements : squat, développé couché et soulevé de terre. Spectacle garanti. Samedi 16 avril, à partir de 8h, foyer municipal de Pont de Claix, av. du Maquis de l'Oisans. Tél. : 04 76 29 86 90

La gymnastique volontaire, GV (gym dans l'eau et en salle, natation) recherche des personnes susceptibles de prendre en charge les groupes d'adhérents : pointage des feuilles de présence, lien entre les adhérents et le comité directeur, participation à 6 réunions annuelles. En attendant, les inscriptions pour la saison 2011/2012 ne pourront se faire qu'à partir de septembre, à Beau Site 30 av. A. Girard, Contact : 06 07 09 28 91



## LE CAMION DES SCIENCES AU COLLÈGE DES ÎLES DE MARS

Le camion des sciences est un semi-remorque aménagé pour accueillir du public pour des expériences de laboratoire scientifique ; 8 ateliers sont proposés au visiteur, chacun est centré sur un sport et un défi à relever : par exemple, entrer dans la peau d'un athlète pour améliorer ses performances ; cela demande que l'on comprenne un certain nombre phénomènes physiques, depuis la mécanique des corps jusqu'à la physiologie respiratoire et pour peu qu'un ballon soit en jeu, l'élasticité des matériaux. Glisser, sauter, propulser, flotter, s'orienter, capter sont autant de prétextes à manipulations. Le camion des sciences est une initiative du comité rhônalpin de l'année mondiale de la physique 2005 et une réalisation du Centre de culture scientifique technique et industrielle (CCSTI). **Le camion ouvre ses portes au public le mercredi 16 mars de 14h à 17h et le samedi 19 mars de 9h à 12h, entrée libre, visite accompagnée d'un animateur, dans la cour du collège des Îles de Mars. Contact : [camion@ccsti-grenoble.org](mailto:camion@ccsti-grenoble.org)**



[www.camion-des-sciences.com](http://www.camion-des-sciences.com)



### 48 H DE L'AUTISME

L'association Iceberg Ated (autisme et troubles envahissants du développement) renouvelle son exploit : sensibiliser le public à l'autisme et réunir des fonds pour faire vivre son association. Pendant 48 heures, les 26 et 27 mars en continu le salon patch et travaux d'aiguilles se tiendra dans l'enceinte des tennis couverts (côté de Flottibulle).

### INSCRIPTIONS DANS LES ÉCOLES

Rentrée 2011, écoles maternelles et élémentaires : se rendre à l'accueil des services enfance-jeunesse, munis du livret de famille, pièce d'identité du responsable légal, justificatif de domicile et vaccinations (carnet de santé). Carrefour Mozart, 14 rue Mozart. Inscriptions du mardi 15 mars au vendredi 22 avril, les lundis/mardis/jeudis de 10h à 17h45, le vendredi de 8h à 16h. Et du lundi 2 au vendredi 6 mai, les lundis/mardis/jeudis de 10h 12h et de 14h à 17h45, le vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h. Renseignements : 04 76 29 80 65

## MARCHÉ DU VENDREDI DANS LE QUARTIER JEAN MOULIN

Il y aura du poisson, des fromages et de la charcuterie, des fruits et des légumes, de la volaille vivante et des produits régionaux, de la volaille rôtie, des rissoles, des tourtes et des quiches : tout pour faire un marché, tout pour faire "votre" marché ; c'est à partir du 25 mars et tous les vendredis qui suivent, le matin à partir de 7h sur le parking du jardin Lucie Aubrac (av. Charles de Gaulle) : qu'on se le dise !

## À LA SUITE D'UNE LETTRE OUVERTE

Une lettre ouverte diffusée dans le centre Bourg interpellait le maire sur l'attribution d'un permis de construire rue de Belledonne, qui se concrétisera par la construction de deux villas jumelées. Contrairement à ce que suggère cette lettre, la procédure de délivrance du permis de construire (délais de recours en particulier) a été strictement respectée ; cette charge incombe effectivement à la ville qui l'accomplit par délégation de l'Etat. Mais intervenir dans une affaire d'ordre privé, comme c'est le cas,

n'est nullement de son ressort. De plus, la mairie a pu constater avec satisfaction que le nombre de places de parking qui vont être créées permettront de ne pas affecter la capacité de stationnement dans le quartier ; quant à la proposition de créer un espace public à cet endroit (indiqué dans cette lettre ouverte), elle aurait sans doute été la bienvenue en ... février 2008 ; le droit de préemption urbain autorisait la municipalité d'alors à s'en rendre propriétaire. Ce qui ne fut pas fait.



## LA VILLE DE PONT DE CLAIX VEND AU PLUS OFFRANT



● Une maison à usage d'habitation, sur deux niveaux habitables, composée d'un sous-sol complet de 105 m<sup>2</sup> à usage de garage, chaufferie, buanderie, d'un rez-de-chaussée d'une surface habitable de 77 m<sup>2</sup> et d'un étage d'environ 39 m<sup>2</sup>, soit 116 m<sup>2</sup> habitables, sur un terrain de 1 050 m<sup>2</sup>.

23, avenue Antoine Girard

Mise à prix : 265 000 euros



● Une maison à usage d'habitation composée de 5 pièces, d'une surface habitable de 120 m<sup>2</sup> environ, sur un terrain de 1 088 m<sup>2</sup>

6, allée Jean Paul Sartre

Mise à prix : 245 000 euros

Les offres avec proposition de prix sont à adresser, sous double enveloppe et en recommandé avec accusé de réception, entre le 14 mars et le 14 avril 2011, à Monsieur le Maire – Service Urbanisme – Place du 8 mai 1945 – 38800 – Pont de Claix.

**Pour tous renseignements complémentaires :**

Service Urbanisme, tél. : 04 76 29 80 89

A VOTRE  
SERVICE



### Mairie

www.ville-pontdeclaix.fr  
Place du 8 mai 1945  
04 76 29 80 00

### Etat civil, passeports biométriques

Lundi au vendredi  
8h30-12h et 13h30-17h  
Samedi : 9h -12h  
Place de la scierie  
04 76 29 80 02

**PIMMS** 12 av. C. de Gaulle  
04 38 92 10 33

### Centre communal d'action sociale (CCAS)

4 av. du Maquis de l'Oisans,  
04 76 29 80 20

**Centre social Irène Joliot Curie,**  
04 76 29 86 40

**Centre social Jean Moulin**  
04 76 29 86 60

**Maison pour l'emploi**  
4 rue Paul Breton,  
04 76 29 86 20

**L'Escale**  
04 76 29 86 90

**Maison de l'Habitant**  
av. des Iles de Mars,  
04 76 29 86 29

**Centre de planification et d'éducation familiale**  
04 76 29 86 50

**Petite enfance La Ronde des Couleurs**  
04 76 29 80 24

**Restaurants scolaires périscolaire / vacances**  
04 76 29 80 65

**Bibliothèque**  
04 76 29 80 95

**Flottibulle** 04 76 29 86 00

**Résidence personnes âgées**  
04 76 29 86 70

**Service personnes âgées**  
04 76 29 86 70

**Le Fil**  
04 76 29 80 22

**Déchetterie de Pont de Claix**  
43 av. du Maquis de l'Oisans  
04 76 40 39 43

lundi, mercredi,  
jeudi, vendredi, samedi :  
8h30 - 11h30  
et 14h - 17h30  
mardi : 14h - 17h30  
Pour toutes vos questions sur le tri, la collecte des déchets ménagers et les déchetteries de l'agglomération grenobloise  
Numéro vert : 0800 50 00 27  
www.la-metro.org

**Service collecte, Déchetterie et tri sélectif Groupement SUD Métro**  
04 76 33 16 63

### PERMANENCES ASSOCIATIVES

#### Confédération nationale du logement (CNL)

Défense des locataires, des propriétaires occupants, des consommateurs  
2ème jeudi de chaque mois  
10h30-12h30 à la Maison de l'Habitant

#### Aide information aux Victimes (AIV)

aiv.grenoble@wanadoo.fr  
Information sur les droits des victimes et accompagnement dans leurs démarches  
1er et 3ème mercredis du mois, centre social Irène Joliot Curie sur rendez-vous :  
04 76 29 86 40

#### ADATE

(Association dauphinoise pour l'accueil des travailleurs étrangers)  
adate@adate.org - www.adate.org  
Vendredi 9h30-11h, centre social Irène Joliot Curie, prendre rendez-vous :  
04 76 29 86 40

### PERMANENCES CONSEILS

#### Conciliateur-médiateur

Reçoit en mairie le 1er vendredi du mois  
9h-11h : sur rendez-vous, au 04 76 29 80 00  
11h-12h : sans rendez-vous

#### Avocat-conseil

Reçoit sur rendez-vous en mairie le samedi entre 9h et 12h  
04 76 29 80 62

#### Architecte-conseil

Reçoit sur rendez-vous au service de l'Urbanisme, av. du Maquis de l'Oisans. prendre rendez-vous :  
04 76 29 80 55

### PERMANENCES DES ÉLUS

**2 conseillers municipaux ont été délégués par le maire et le conseil municipal pour recevoir les habitants et leurs suggestions. Ils reçoivent sur rendez-vous :**

Alain Soler -  
06 76 51 15 65  
Maurice Alphonse -  
06 76 51 48 73

**Le maire, Christophe Ferrari, reçoit sur rendez-vous au 04 76 29 80 80 ou sur demande écrite.**

# Une semaine pour apprendre à préserver la planète

## Dimanche 3 avril

C'est le premier rendez-vous de la Semaine du développement durable à Pont de Claix, sur la place du marché : on pourra découvrir comment la ville de Pont de Claix s'engage dans l'élaboration d'un agenda 21, en agissant par exemple sur les consommations d'énergie dans les bâtiments publics, en substituant aux pesticides des engrais naturels, en favorisant l'utilisation de modes doux de déplacement ; on pourra aussi se renseigner sur les aides auxquelles les copropriétés peuvent prétendre pour l'isolation thermique (campagne Murs-Murs de La Métro), découvrir les projets sur les jardins familiaux, la gestion différenciée des espaces verts (voir ci-dessous). Après un passage sur le stand, tout en dégustant un café bio et causant "environnement" (le tri des déchets ou les ruches en ville dévoilent tous leurs secrets), ne pas hésiter à se laisser prendre par la main par les jardiniers

de la ville pour découvrir la serre qu'ils couvent amoureusement, non sans avoir auparavant découvert la réponse à la question : "manger des fraises en hiver, normal ou scandale ?". Et pour peu qu'on ait la main "verte", il sera possible de repartir du marché avec le panier Equytable (du nom de l'association qui organise chaque semaine une vente de "paniers" garnis par les producteurs locaux) gagné à la tombola !

## Mercredi 6 avril

Et si on emmenait les enfants découvrir les joies du jardinage ? des jardiniers vous attendent avec graines et semences le matin du mercredi 6 avril, alors qu'apprendre à fabriquer son compost avec des déchets de jardin ou de cuisine est au programme de l'après-midi (sur inscription avant le 1er avril au 04 76 29 86 40 au centre social Irène joliot Curie).

## À voir, les expositions :

- Changer ses comportements et ses

habitudes grâce à des gestes simples, en réduisant la consommation, tel est le thème de l'exposition "économiser l'eau et l'énergie à la maison", du 4 au 17 avril à Flottibulle.

- **Tout savoir sur les crues de l'Isère** le bassin-versant, quand les cours d'eau se déchaînent, comment se prémunir contre les colères de l'eau, anticiper pour mieux se protéger... en visitant l'exposition, du 1er au 16 avril à la bibliothèque municipale Aragon.

- Des recettes pour **consommer malin, consommer autrement** : du 28 mars au 15 avril dans les centres sociaux

- **Le commerce équitable**, qu'est ce que cela représente pour les producteurs locaux de café en Amérique latine, du 20 mars au 20 avril à l'Escale.

**Renseignements sur la Semaine du développement durable** : tél. : 04 76 29 80 90 (de 8h30 à 17h).

## LAISSER VIVRE LES ESPACES DE CAMPAGNE DANS LA VILLE



Finis le temps où tous les jardins, pelouses, squares et massifs étaient traités de la même façon, sans différencier les terrains selon leur localisation, leur destination, leur fréquentation... Finis le temps où l'on ne se préoccupe pas des espèces, où la diversité n'a ni voix au chapitre ni rien de "bio". Voilà venu le temps de la "gestion différenciée des espaces verts", une méthode qui précisément différencie les espaces, ce qui entraîne – et ce n'est pas le moindre de ses mérites – une économie de moyens : en hiérarchisant (de "très inten-

sif" à "extensif") et rationalisant (entretien horticole ou écologique) l'intervention des hommes et des machines, elle permet que la nature reprenne ses droits là où cela reste possible et favorise l'intervention là où elle s'impose : un stade de foot ne saurait être autrement que rasé de près, un rond-point ou un terre-plein supporteront d'être envahis d'herbes apparemment "folles", qui signifient non pas l'abandon mais les droits recouverts de la campagne sur la ville. Une autre façon de vivre la nature qui nous entoure.

ANIMATION

■ **TOUT SAVOIR SUR LES ACTIVITÉS DES CENTRES SOCIAUX (CUISINE, SOIRÉE JEUX, CARNAVAL...)**  
[WWW.VILLE-PONTDECLAIX.FR](http://WWW.VILLE-PONTDECLAIX.FR)

■ **SÉANCE DE CINÉMA À BEAU SITE : « BILLY ELLIOT »**

Comédie dramatique britannique de 1999, durée 1h50. Réalisée par Stephen Daldry, avec Jamie Bell, Gary Lewis, Charlie Harwick. Séance organisée en partenariat avec l'UNRPA et le Club du « Temps Libre ».  
 Mardi 15 mars, à 14h, espace Beau Site, av. A. Girard  
 Renseignements : 04 76 29 86 40

■ **FOIRE AU BOUDIN ET VIDE GRENIER**

Organisée par l'ASPFC.  
 Dimanche 13 mars, place Salavadore Allende.

■ **VOYAGE AVEC LE CLUB DU TEMPS LIBRE**

Le club du Temps Libre organise un voyage en Bretagne du 20 au 26 juin 2011.  
 Renseignements et inscription à l'Espace Beau Site les jeudis de 13 h 30 à 16 h 30 jusqu'au 17 mars.

SPORT

■ **NUIT DES ARTS MARTIAUX**

Démonstration d'arts martiaux par les clubs Pontois de karaté, judo, laï muoi, pancrace, capoeira... Des animations de chanson, percussions et slam ponctueront cette soirée festive !  
 Vendredi 18 mars, de 19h à 23h, gymnase Victor Hugo. Entrée 1 euro, buvette. Renseignements : Ass'dem (06 24 97 60 31)

■ **SUPER 16 (BOULE LYONNAISE)**

Pont de Claix accueille la dernière manche du Super 16, compétition regroupant les 16 meilleures équipes nationales de boule lyonnaise. Spectacle de haut niveau garanti ! Organisé par l'ASB.  
 Samedi 26 mars de 13h30 à 22h, dimanche 27 mars de 9h à 12h et de 14h à 20h, au Boulodrome (avenue du Maquis de l'Osans).  
 Entrée-tombola à 2 € par demi-journée. Contact : ASB (04 76 98 40 05)

■ **COMPÉTITION DÉPARTEMENTALE PARCOURS (GYMNASTIQUE)**

Organisée par l'Amicale Gymnique Pontoise. Compétition mixte, sous forme de parcours : dès 7 ans, les jeunes gymnastes évoluent sur 12 ateliers différents en circuit (différents agrès).  
 Dimanche 27 mars, de 10h à 17h, au gymnase Victor Hugo. Entrée libre, restauration sur place.  
 Contact : Amicale Gymnique Pontoise (06 09 01 86 92)

CONFÉRENCE

■ **"LES INSTRUMENTS DE MUSIQUE DES CIVILISATIONS GRECQUE, CELTE ET ROMAINE"**

Mercredi 16 Mars à 19h, salle des Charpentes, Moulins de Villancourt, entrée libre.

CONCERT

■ **"SIMMET SHOW"**

Avec l'atelier cabaret.  
 Vendredi 8 avril à 20h, Amphithéâtre  
 Réservations au 04 76 99 25 27, de 14h à 19h

VENTE SOLIDAIRE

■ **VENTE SOLIDAIRE AUX ATELIERS MARIANNE**

Vêtements contemporains, stylisés, originaux homme-femme, objets déco à des prix imbattables.  
 Samedi 9 avril, de 10h à 17h, aux ateliers Marianne, ZI des Îles, 14, ave. Aristide Bergès. Tél. : 04 76 99 99 60

OFFICIEL

■ **CÉRÉMONIE DU 49E ANNIVERSAIRE DU CESSEZ-LE-FEU EN ALGÉRIE**

Vendredi 19 mars. La ville sera également pavoisée le 5 juin.  
 Rassemblement à 10h45, monument aux morts du Parc Borel. Dépôt de gerbe.

AMPHITHÉÂTRE

■ **MON NOM. UNE PLACE POUR MONUMENTS AUX MORTS**

Performance de danseurs et de plasticiens aux Parc Borel.  
 Vendredi 1<sup>er</sup> avril à 14h, samedi 2 avril à 10h et 15h. Spectacle gratuit.

**L'Amphithéâtre**  
 place Michel Couëtoux,  
 billetterie : 04 76 99 83 77  
[reservation@amphitheatre-pontdeclaux.com](mailto:reservation@amphitheatre-pontdeclaux.com)  
[www.amphitheatre.com](http://www.amphitheatre.com)

SOLIDAIRE, POPULAIRE ET CITOYENNE

# La nuit de l'eau

À FLOTTIBULLE

*La Nuit de l'Eau* est un événement national initié par la Fédération Française de Natation et UNICEF France. Ouverte à tous (tout âge, licencié ou non licencié). Elle est organisée à Flottibulle par le Pont de Claix Guc Water Polo, le Deltaaquatique plongée, les secours pontois, le Vélo Club pontois et le comité local de l'UNICEF, avec le soutien de la ville de Pont de Claix et de nombreux partenaires.

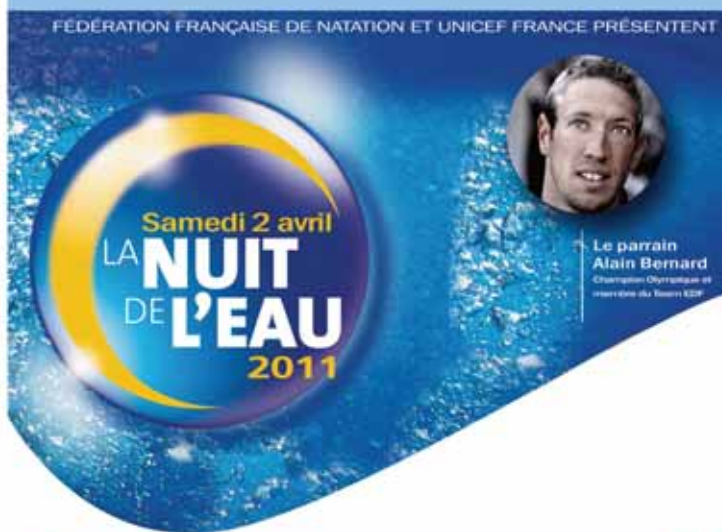
Elle a pour but de récolter des fonds au profit de l'UNICEF, qui défend la cause des enfants dans le monde entier et financera avec cette collecte une de ses nombreuses actions. *La Nuit de l'Eau* concourt aussi à promouvoir les activités de la natation et des clubs de la Fédération Française de Natation autour de valeurs citoyennes, responsables et des bienfaits de l'eau sur la santé.  
 Un tarif unique d'entrée à été fixé à 2 € par adulte et un euro par enfant, une vente de pâtisseries et de boissons est prévue sur place, l'intégralité des recettes est versée à l'UNICEF.

*A partir de 17h30, le samedi 2 avril*

EN PRÉSENCE DE PERSONNALITÉS TELLES QUE :

- *David Smétanine*, médaillé d'or aux jeux Olympiques handisport de Pékin,
- *Virginie Dechenaud*, miss Rhône Alpes 2009,
- stand de l'UNICEF, vidéos et mini-conférences sur les fonds marins,
- tout au long de la soirée : ambiance musicale dans le centre aquatique et animations dans les bassins (jeux, aquaform), baptêmes de plongée... et vente aux enchères de tee-shirt dédicacés (mise à prix 50 euros) par les joueurs du GF 38, du FCG et des Bruleurs de loup.

*Flottibulle, 85 cours Saint André, renseignements sur la nuit de l'eau : 04 76 29 80 44*



INFOS AUX ASSOCIATIONS, GROUPEMENTS ... :

*Vous voulez faire connaître votre événement ?*

- *par Internet* : formulaire à remplir sur [www.ville-pontdeclaux.fr](http://www.ville-pontdeclaux.fr), « Démarches en ligne »
- *par mail* : [information@ville-pontdeclaux.fr](mailto:information@ville-pontdeclaux.fr)
- *par courrier* : service information, mairie, place du 8 mai 1945, 38800 Pont de Claix
- *par téléphone* : 04 76 29 80 05



**Entraîneur à l'Amicale gymnique de Pont de Claix depuis 1994, elle est "dans la gym depuis l'âge de 9 ans". Athlète puis bénévole et enfin professionnelle, Esperance Milesi consacre sa vie à la gymnastique.**

ESPERANCE MILESI

# La gym, c'est ma vie

**E**sperance Milesi passe les deux premières années de sa vie à Pont de Claix, quartier Villancourt, avant de partir habiter à Echirrolles, non loin d'un gymnase : *"on passe à côté tous les jours, on voit les agrès, on se dit pourquoi pas"*. C'est ainsi qu'elle tente la gymnastique, pour ne plus arrêter. *"J'ai tout de suite voulu en faire mon métier"*. D'abord compétitrice (elle finira 9ème au championnat de France), elle s'engage comme bénévole dans son club d'origine à Echirrolles, puis passe un Brevet d'état à Aix-en-Provence. Première embauche à la "Grenobloise", puis elle postule à Pont de Claix. Elle y est la seule salariée depuis 1994, au sein d'une équipe qu'elle n'en finit pas de remercier : *"avec tous les bénévoles, du bureau aux autres entraîneurs, il y a une bonne dynamique"*. Au départ, c'est un travail d'appoint, qui lui prend 12 heures par semaine, ce qui lui laisse du temps pour élever ses quatre enfants. Aujourd'hui elle a un contrat de 20h à l'AGP, travaille de temps en temps pour Eurêka, et exerce le métier d'auxiliaire de vie à domicile *"pour compléter"*. *"Mais la gym, ce n'est pas du travail, c'est une passion"*.

## Un sport complet, dès le plus jeune âge

Esperance et les autres entraîneurs se partagent les 150 licenciés de l'AGP. Chaque entraîneur s'occupe d'une ou deux équipes, mais c'est Esperance qui gère les plus petits. Pour les 2-3 ans, c'est le "Pas à pas", qui demande la participation des parents.

Pour les 4-5 ans, place à "l'Aventure gym". Et enfin, pour les 6-8 ans, on parle de "parcours". Au fil de son expérience, Esperance a pu se rendre compte que les enfants d'aujourd'hui ont un éveil psychomoteur plus précoce, mais aussi plus besoin de discipline. Elle doit donc en permanence adapter son enseignement. Après les plus jeunes, Esperance a la charge des équipes de niveau 8 (le plus bas) et de niveau 5 (le plus haut niveau à l'AGP). Son credo : *"faire passer les choses, transmettre mon savoir et ma passion, motiver les jeunes"*. Si l'AGP dispose d'une section adultes (une trentaine de licenciés), Esperance a eu un premier contact avec l'élue déléguée au handicap, Nathalie Roy, avec qui elle travaille sur le projet d'ouvrir une section Sport adapté. *"En tant qu'auxiliaire de vie, je ne suis pas gênée par le handicap, j'ai une vraie envie d'ouvrir le club à ça"*. A 45 ans, Esperance envisage de loin une reconversion, soit comme aide-soignante, soit comme assistante maternelle, mais ne se voit pas abandonner totalement la gymnastique : *"je pense que je ne vais pas pouvoir m'en détacher facilement"*. Sa satisfaction au club : les bons résultats en compétition bien sûr, mais surtout, voir les filles réussir. *"La gymnastique est un sport difficile (agrès, technique, acrobaties, tenue du corps), mais ça nous aide dans la vie : souplesse, détente, goût de l'effort et du travail"*. Les entraînements ont lieu au gymnase Maisonnat, spécialement aménagé pour la gymnastique, mais le gymnase Victor Hugo s'ouvrira à la compétition, avec les petits des "Parcours", le dimanche 27 mars de 10h à 17h.

## PONT DE CLAIX UNE VILLE À VIVRE

**Coopération décentralisée/Jumelage.** Depuis 2008 la municipalité a souhaité relancer le jumelage unissant les villes de Pont de Claix et Winsen et plus largement favoriser de nouvelles actions de coopération décentralisée entre la ville et de nouveaux partenaires.

Ces actions se caractérisent par plusieurs objectifs :

- Permettre aux Pontois de découvrir d'autres pays, leurs langues et leurs cultures et de développer ainsi leur ouverture d'esprit et leur connaissance du monde.
- Faire rayonner la ville au delà de son

propre territoire et contribuer à son image dynamique.

- Soutenir une démarche globale de solidarité et de compréhension entre les peuples.

- Favoriser l'intégration des populations pontoises, souvent issues de l'immigration, en leur faisant promouvoir ou redécouvrir la richesse culturelle des pays dont elles sont originaires.

Et plus généralement :

- Contribuer à la lutte contre la pauvreté et les inégalités entre les pays du Nord et les pays du Sud.

- Contribuer à une culture de paix et à la lutte contre le racisme.

La première pierre étant le voyage d'étude et premier contact avec la ville de Penka Michel au Cameroun de Monsieur Le Maire accompagné du Conseiller Municipal délégué Jean Simon et de l'association pontoise N'Todem le Pont, qui a vu les deux communes signer une déclaration d'intention portant sur un accord de coopération décentralisée. Les premières constatations issues du travail conjoint laissent apparaître des échanges riches et fraternels qui nous laissent à penser qu'après la réflexion sur le contenu, une convention de coopération décentralisée avec cette ville pourra être signée.

Les élus du groupe majoritaire "Pont de Claix, une ville à vivre"

## PONT DE CLAIX VOIT PLUS LOIN, GROUPE COMMUNISTE ET DIVERS GAUCHE

**Comme nous le disions lors du conseil municipal du 22 mars 2008 :**

"Sur le plan local et national, nous soutiendrons et accompagnerons, comme par le passé, les habitants de la commune dans leur combat quotidien afin de relever les défis que sont pouvoir d'achats, chômage, logement, précarité, avenir de l'emploi... Il appartient aux partis politiques de gauche de convaincre, de travailler à d'autres alternatives que celle qui nous est proposée à savoir ce sacrosaint libéralisme qui gangrène toute

la société.

Nous prendrons part aux débats et nous donnerons notre accord chaque fois que ceux-ci répondront aux besoins de nos concitoyens. "

Le travail effectué collectivement par notre groupe depuis 2008 montre que plus rien ne s'oppose aujourd'hui à ce que toutes les composantes de la gauche de transformation sociale se retrouvent pour poursuivre ce travail dans l'intérêt des Pontois aujourd'hui fragilisés par la crise.

L'offre politique proposée à notre

groupe au sein des commissions municipales, montre que c'est aussi la préoccupation de la municipalité.

Nous pourrions travailler clairement au-delà de toutes manœuvres politiciennes, sans a priori ni sectarisme, dans l'unique intérêt général de nos concitoyens.

Bernadette CEREZA, Nadine MOUNIER-TERROT, Dolorès RODRIGUEZ, Mebrok BOUKERSI

## UN AVENIR POUR PONT DE CLAIX

**Commissions**

Les ateliers municipaux, outil de communication, créés en 2008, ont vécu. Leur conception, leurs objectifs, avec parfois débat public, ont abouti à des discussions autour de thèmes dont les conclusions étaient bien souvent non précises ou mal comprises.

La mise en place de commissions, prévues dans le cadre de la loi, concernant les différents domaines de l'action municipale, - finances - jeunesse - scolaire - urbanisme - sport culture - personnes âgées - dévelop-

pement durable - qui auront une fonction d'analyse et de proposition sur des sujets bien précis, devrait être mieux adaptée et permettre une optimisation de l'utilisation des deniers publics.

Nous avons voté – pour – : l'efficacité de ces commissions, devant en principe, être plus importante que celle des ateliers.

Nous participerons activement à ces différentes commissions.

Nous avons accepté la vice-présidence de la commission concernant les finances et l'administration générale. *A suivre...*

**Coopération avec une ville du Cameroun**

Nous étions favorable à l'action effectuée depuis de nombreuses années par l'association pontoise N'Todem le Pont.

Nous nous félicitons que cet engagement se concrétise au niveau des Municipalités de Penka-Michel au Cameroun et de Pont de Claix.

M. DITACROUTE, Conseiller Municipal

# Nuit pontoise, nuit insolite

Les spectateurs de l'Amphithéâtre se sont retrouvés pour une déambulation de nuit dans les rues de Pont de Claix depuis la salle de spectacle jusqu' à la gare SNCF. Tout le long du parcours, des comédiens ont lu à haute voix un texte rédigé à partir de témoignages (vrais ou faux ?) recueillis auprès de Pontois.

La comédienne Claire Truche et l'écrivain Rémi Checchetto ont composé le texte d'une visite nocturne et sculptée par les sculptures de tiges flexibles et éphémères de Denis Tricot... et les sons de Pascal Battus.

Martin,

numéro de sécu 1 31 07 38 196 21, je dis toute la vérité rien que la vérité même si je me souviens plus très bien, c'est que l'âge et l'altitude et tout et tout voyez-vous ça vous fait mettre les pieds dans le tapis des neurones et tout et tout, donc moi Martin, Eugène, Richard, né en 31, de mon père Hyppolite Martin Ernest né dans l'Aude et de ma mère Ernestine Christine Marie née dans l'Aude aussi, tous deux réfugiés en 14 ici même pour raisons X et Y et même Z, mon pater a vite trouvé du boulot à faire des bombes et on peut tout de même dire merci à la guerre de créer de l'emploi, comme dirait l'autre tant qu'il y a de l'emploi eh ben y'a du beurre dans les épinards et même dans les petits pois, moi aussi j'ai fait des bombes mais ce coup-ci pour les Allemands qui m'avaient embauchés en 43, bref après j'ai fait dans la mécanique à Rhône Poulenc et compagnie, partout où ils voulaient de moi moi j'y allais avec ma caisse à outils, je faisais les deux douze, à la fin de la guerre les Allemands ont coincé les ouvriers à la sortie de l'usine et les ont emmenés sur le pont pour les fusiller, manque de bol les Canadiens sont arrivés et ont sauvé mon père et ses portes, les Américains sont arrivés après, ils ont chopé le commandant et l'ont mis dans le canal, heureusement autrement il aurait brûlé Grenoble, de mon côté j'ai bossé 47 ans et demi après être sorti d'apprentissage à 14 ans et des poussières, là j'habite à l'Arc-en-ciel avec vu sur les montagnes et je peux dire que j'en vois de toutes les couleurs sauf que je ne broie pas du noir et ne bois que du blanc de Savoie, comme dirait l'autre qui boit du blanc de Savoie jamais ne se noie, à part ça y'a de moins en moins de magasins par ici, beaucoup moins que lorsque le Général de Gaulle est venu, à l'époque le cours était pavé et il y avait des chevaux et des charrettes, le tram est venu après guerre et même avant guerre d'ailleurs, on avait mis des pétards et les Allemands ont tirés dans tous les sens, tu parles Charles, et donc y'a de moins en moins de magasins et vaut mieux pas avoir 90 berges pour aller aux courses sauf qu'il y a tout de même les taxis ambulants et bénévoles, avant je connaissais tout le monde dans le coin et maintenant même pas la moitié du quart du dixième, peut être qu'après tout la plus grande entreprise d'ici c'est la mairie, j'en sais rien, tout ce que je sais c'est que j'entretiens toujours ma moustache et comme dirait l'autre qui entretient sa moustache sur sa chemise ne fait pas de taches.

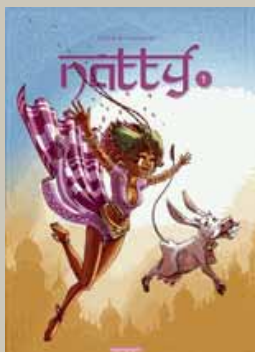
[www.ville-pontdeclaix.fr](http://www.ville-pontdeclaix.fr)

Sur le site internet :  
Intégralité des textes  
(droits réservés)

|                       |   |                       |                       |                     |                          |                               |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|---------------------|--------------------------|-------------------------------|
| Ça rend sourd         | J'ai acquis des disques, pour l'oreille | Clef                  | Bas de gamme          | Bien tombée         | Perçant en montant       | Prêts à trotter               |
| Il aime son prochain  | Ver à soi                               |                       | Manque d'estomac      | Praséodyme          | Revenus                  |                               |
| Fait la manche        |   | Déchiffré des lettres |                       | Cossu               |                          |                               |
| Rase campagne         |   | Enduro aux extrêmes   |                       | Acte ravissant      |                          |                               |
|                       |   |                       |                       |                     | Barre de porte           |                               |
|                       |   |                       |                       |                     | Le 27                    |                               |
| Os de sèche           |   |                       |                       |                     | Une d'Inde prête à cuire | Terrain vague                 |
| Route de Plymouth     |   |                       |                       |                     |                          |                               |
|                       |   | Trompe l'oeil         |                       |                     |                          |                               |
| Donna la main         | Ouvrit son corsage                      | Sa maison est close   |                       |                     |                          |                               |
|                       |   | Le premier venu       |                       |                     |                          |                               |
|                       |   |                       | Courent sur le métier |                     |                          |                               |
|                       |   |                       | Fichus                |                     |                          |                               |
| Coeur ou ventre       |   |                       |                       | Négation            |                          | En proie à un énorme problème |
| Clément               |   |                       |                       |                     | Extraits d'ipéca         |                               |
|                       |   |                       |                       |                     |                          | Tranche de l'alphabet         |
| Plus qu'assez         |   |                       |                       | Personnel           |                          | Fin de séries                 |
| Par                   |   |                       |                       | Émission dégoûtante | Démonstratif             |                               |
|                       |   | Arme naturelle        |                       |                     | Un étranger              |                               |
|                       |   | Pour la France        |                       |                     |                          | Refuse de reconnaître         |
| Font bonne impression |   |                       |                       |                     |                          | Société                       |
| Libertaire            |   |                       |                       |                     |                          |                               |
|                       |   | Pilote de ligne       |                       |                     |                          |                               |
|                       |   |                       |                       | Cage à poissons     |                          |                               |

Solution page 2

Bande dessinée



**Natty**  
 2 tomes.  
 Editions Dargaud, 2008.  
 En Orchidisthan, la princesse Natty vit paisiblement jusqu'au jour où sa mère décide de la marier. Devant les hésitations de la princesse, la reine décide de lui laisser la nuit pour réfléchir. Au petit matin, Natty annonce son refus, mais ne sait pas que son acte lui vaut la mort. Natty s'enfuit alors vers les bas fonds...

**Bibliothèque municipale Aragon**  
 place Michel Couëtoux  
 Tél. : 04 76 29 80 95

SAMEDI 26 MARS 2011



# CAR NA VAL

- 13h30 : RDV au multi accueil Jean Moulin pour un départ du cortège à 14h.
- 14h30 : Spectacle de danse au parc Henri Girard.
- 15h15 : Place Michel Couëtoux : chorégraphie avec les jeunes de l'Escale.
- 15h45 : Résidence des personnes âgées : cirque avec jongleurs et échassiers proposé par la MJC.
- 16h30 : Arrivée au Parc Borel : buvette, stand de sculpture, lecture par l'UNRPA, démonstration de danse etc...
- 17h30 : Mise à feu de Monsieur Carnaval